

Quick Start Guide



Reveal 402

70 W 4" Bi-Amplified Ultra-compact Studio Reference Monitor with Tuned Front-Firing Bass Port

Reveal 502

105 W 5" Bi-Amplified Compact Studio Reference Monitor with Tuned Front-Firing Bass Port

Reveal 802

140 W 8" Bi-Amplified Studio Reference Monitor with Tuned Front-Firing Bass Port

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

EN

EN Important Safety Instructions

ES



 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste,

according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 35°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications,

appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones de seguridad

 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres

contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados

por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica,

según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 35°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripción, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales

que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux

contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des

surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois

en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 35°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik,

Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu

entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 35° C einsetzbar.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT

Instruções de Segurança Importantes



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!
NE PAS OUVRIR!



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de 1/4" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo.

Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos

domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá

DE

PT

contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coleta de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 35°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse

elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo

efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 35°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en

onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetsnoer of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de

beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens

bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 35 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifiering bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna,

enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 35 °C.

NL

NL

SE

SE

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia

prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazdka.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsc, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie

człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 35 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają na całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Introduction

Once you have set up your new loudspeakers as described in this manual, please complete and return the registration document or register your product online at www.tannoy.com – this does not limit your legal rights.

Unpacking

Check carefully for any sign of transit damage. In the unlikely event of transit damage, notify your shipping company and / or dealer as soon as possible for advice. It is recommended you store all packaging to allow protected transport in future.

Ensure that the following accessories are present:

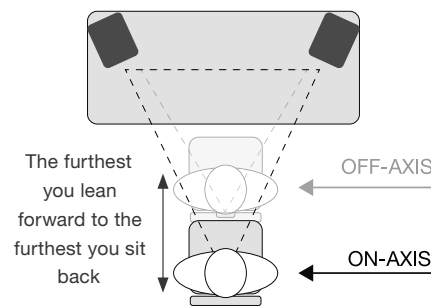
- mains cord appropriate to your country of use
- one 5 meter 3.5 mm mini-jack cable.

Caution

These loudspeakers are capable of generating high sound levels over a sustained period of time. Because of their low levels of distortion, it is not always obvious that the sound level is high when working with these loudspeakers. Please be aware that exposure to excessive levels over a sustained period of time can lead to permanent hearing damage.

Positioning your speakers

These loudspeakers are designed as near field monitors, positioned typically 0.75 to 3 meters from the listener. They will typically be placed on the mixer metering bridge or on a table either side of a smaller mixing desk or control surface. They may also be mounted on appropriate loudspeaker stands, which will yield the best results in terms of stability and vibration. In all cases, these speakers should be angled towards the listener, with the tweeter approximately at ear height. For best uniform dispersion, these speakers should be mounted vertically, and not on their sides.



Positioning your speakers for optimal results.

Connecting your speakers

Always make and check all connections before plugging your loudspeakers into the mains. Make sure that the Voltage Select switch on each speaker's rear panel is set to the correct voltage range.

Balanced and unbalanced signal inputs

You can feed a line level input signal to your speaker by using either

- the unbalanced 6.35 mm (1/4") input jack or
- the balanced XLR input jack

XLR pinouts are: 2 = +ve (hot), 3 = -ve (cold) and 1 = screen or signal ground. The XLR input may also be used for unbalanced operation by connecting pins 3 and 1 together.

Aux input – Monitor Link

As an alternative to feeding a mono signal into each Tannoy Reveal loudspeaker, you can feed a stereo signal (e.g. from an audio interface, a smart phone or an audio player) to one loudspeaker and link it to a second loudspeaker using the supplied 3.5 mm cable, thereby creating a stereo pair. To do so, proceed as follows:

- Connect your line level signal source to the "IN" jack in the AUX section of the first loudspeaker's rear panel, using the 3.5 mm mini-jack cable that came with the first speaker.
- Connect the "MONITOR LINK" jack of the first loudspeaker to the "MONITOR LINK" jack of the second loudspeaker using the 3.5 mm mini-jack cable that came with the second speaker.
- Set the "SPEAKER POSITION" switch of each monitor according to its physical position.
 - Set the position switch of the left loudspeaker (when facing the fronts) to "►".
 - Set the position switch of the right loudspeaker to "◄".

Volume control

The rear mounted "VOLUME" control knob allows for matching each loudspeaker's volume to your mixing desk or other equipment. It will also allow you to adjust the relative levels between speakers in a surround system.

EQ

The EQ control switch adjusts the tweeter volume. It should normally be set to "NEUTRAL".

If you are working in a bright environment, set the EQ control switch to "HI CUT". In a dull environment, set the EQ control switch to "HI BOOST".

Cabinet care

The cabinet may be cleaned with a soft lint free cloth. The use of solvents or abrasive cleaners should be avoided.

Introducción

Una vez que haya instalado y configurado sus nuevos altavoces tal como le describimos en este manual, le rogamos que cumplimente y envíe el documento de registro adjunto o que registre su producto online en la web www.tannoy.com – no se preocupe; este paso no limitará sus derechos legales.

Desembalaje

Compruebe la caja cuidadosamente en busca de cualquier posible daño durante el transporte. En el improbable caso de que se haya producido algún tipo de daño, notifíquelo inmediatamente al transportista y/o al comercio en el que adquirió el aparato. Le recomendamos que conserve el embalaje y las protecciones interiores para proteger la unidad en caso de que la vaya a transportar en el futuro.

Asegúrese de que dentro del embalaje encuentra lo siguiente:

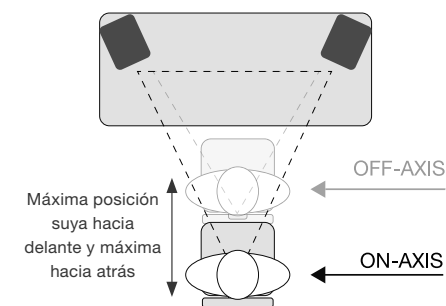
- un cable de corriente apropiado para el país en el que vaya a ser usada esta unidad
- un cable de 5 metros con conectores mini de 3,5 mm.

Precaución

Estos altavoces son capaces de generar niveles de presión sonora muy elevados durante periodos de tiempo prolongados. Debido a su mínimo nivel de distorsión, hay veces en las que no resultarán tan evidentes estos niveles de presión sonora elevados cuando esté trabajando con estos altavoces. Pero tenga en cuenta que una exposición prolongada a niveles de presión sonora elevados puede dar lugar a daños auditivos crónicos o incluso sordera.

Ubicación de sus altavoces

Estos altavoces han sido diseñados como monitores de campo cercano, para una ubicación típica de entre 0,75 a 3 metros del oyente. Por lo general serán colocados sobre el panel de medidores de la mesa de mezclas o sobre una mesa a cada lado de una pequeña consola o superficie de control. También pueden ser instalados en soportes de altavoz apropiados, lo que le ofrecerá mejores resultados en términos de estabilidad y vibraciones. En todos los casos, estos altavoces deberían ser orientados hacia el oyente, con el tweeter colocado aproximadamente a la altura de su oído. Para conseguir la dispersión más uniforme posible, debería montar estos altavoces verticalmente, no sobre sus laterales.



Ubicación de sus altavoces para conseguir unos resultados óptimos.

Conexión de sus altavoces

Realice y compruebe siempre todas las conexiones antes de conectar sus altavoces a la corriente eléctrica. Asegúrese de que el selector de voltaje del panel trasero de cada altavoz esté ajustado para el voltaje adecuado para su país o región.

Entradas audio balanceadas y no balanceadas

Puede dar entrada a una señal de nivel de línea en su altavoz usando

- la toma de entrada de 6,3 mm (1/4") no balanceada, o
- la toma de entrada XLR balanceada.

La distribución de puntas de la toma XLR es: 2=+ve (activo), 3=-ve (pasivo) y 1 = malla o tierra. La entrada XLR también puede ser usada para señales no balanceadas conectando juntas las puntas 1 y 3.

Tomas Aux input – Monitor Link

Como alternativa para dar entrada a una señal mono a cada altavoz Tannoy Reveal, puede pasar una señal stereo (p.e. la procedente de un interface audio, un smartphone o un reproductor audio) a uno de los altavoces y enlazar este primer altavoz a un segundo altavoz usando el cable con conectores de 3,5 mm incluido, creando así un par stereo. Para hacer esto, siga estos pasos:

- Conecte su fuente de señal de nivel de línea a la toma "IN" de la sección AUX del panel trasero del primer altavoz, usando el cable con conector mini de 3,5 mm que se incluye con el altavoz.
- Conecte la toma "MONITOR LINK" de ese primer altavoz a la toma "MONITOR LINK" de un segundo altavoz usando el cable con conectores de 3,5 mm que se incluye con ese otro altavoz.
- Ajuste el interruptor "SPEAKER POSITION" de cada monitor de acuerdo a su ubicación física.
 - Coloque el interruptor del altavoz situado a la izquierda (mirando de frente a él) en "►".
 - Coloque el interruptor del altavoz situado a la derecha en "◄".

Control de volumen

El mando de control "VOLUME" que está situado en la parte trasera le permite ajustar el volumen de cada uno de los altavoces al que quiera con su mesa de mezclas u otro dispositivo fuente. También le permitirá ajustar el nivel relativo entre los distintos altavoces en un sistema surround.

EQ

El interruptor EQ le permite ajustar el volumen del tweeter. Normalmente debería estar colocado en la posición "NEUTRAL".

Si está trabajando en un entorno en el que se escucha un sonido muy brillante, ajuste este control a "HI CUT". En el caso opuesto, en entornos muy opacos, ajuste este interruptor EQ a "HI BOOST".

Cuidados del recinto acústico

Limpie el recinto con un trapo suave y seco. Nunca utilice disolventes ni ningún tipo de limpiador abrasivo.

Introduction

Dès que vous avez configuré vos nouvelles enceintes comme décrit dans ce manuel, veuillez compléter et retourner le document d'enregistrement ou bien enregistrez-vous en ligne sur www.tannoy.com, cela ne limite en rien vos droits légaux.

Déballage

Vérifiez soigneusement l'emballage pour détecter tout signe de dommages dus au transport. Dans le cas improbable d'avaries de transport, veuillez en informer le transporteur, ainsi que le revendeur pour obtenir conseil dès que possible. Il est recommandé de conserver tous les emballages pour sécuriser tout transport dans le futur.

Vérifiez que les accessoires suivants sont tous présents:

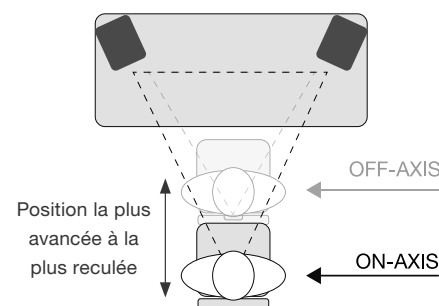
- Câble d'alimentation approprié à votre pays d'utilisation
- un câble mini-jack 3,5 mm de 5 mètres.

Avertissement

Ces haut-parleurs peuvent générer des niveaux sonores élevés pendant une période de temps prolongée. En raison de leur faible niveau de distorsion, il n'est pas toujours évident de déceler que le niveau sonore est élevé lorsque l'on travaille avec ces haut-parleurs. Veuillez noter que l'exposition à des niveaux excessifs sur une période de temps prolongée peut entraîner des lésions auditives permanentes.

Positionnement des moniteurs

Ces haut-parleurs sont conçus comme des moniteurs de proximité, placés généralement de 0,75 à 3 mètres de l'auditeur. Ils sont généralement placés sur le bandeau de vu-mètres d'un mixeur, ou bien sur une table de part et d'autre d'un mixeur plus petit ou d'une surface de contrôle. Ils peuvent également être montés sur des supports d'enceintes appropriées, ce qui donnera les meilleurs résultats en termes de stabilité et de vibrations. Dans tous les cas, ces enceintes doivent être pointées vers l'auditeur, avec le tweeter à peu près à hauteur d'oreille. Pour une meilleure uniformité de dispersion, ces enceintes doivent être montées verticalement, et non pas sur leurs côtés.



Positionnement des haut-parleurs pour des résultats optimaux.

Connexion de vos moniteurs

Effectuez et vérifiez toujours toutes les connexions avant de brancher vos enceintes à la prise secteur. Assurez-vous que le sélecteur de tension situé sur le panneau arrière de chaque haut-parleur est réglé sur la bonne plage de tension.

Entrées de signal audio symétriques et asymétriques

Vous pouvez envoyer un signal au niveau ligne à votre moniteur en utilisant soit:

- L'entrée jack 6,35mm (1/4") asymétrique, ou
- L'entrée XLR symétrique.

Les connexions des broches XLR sont: 2=+ve (hot), 3 = -ve (cold) et 1 =masse. L'entrée XLR peut également être utilisé en asymétrique en connectant les broches 3 et 1 ensembles.

Entrée Aux – Monitor Link

Au lieu d'envoyer à chaque moniteur Tannoy Reveal un signal mono, vous pouvez fournir un signal stéréo (par ex. provenant d'une interface audio, d'un smartphone ou d'un lecteur audio) à l'un des moniteurs et le relier au second à l'aide du câble 3,5 mm livré, en créant ainsi une paire stéréo. Pour réaliser ceci, procédez comme suit:

- Connectez votre source de signal ligne à l'entrée jack "IN" de la section "AUX" sur le panneau arrière du premier moniteur à l'aide du câble mini-jack 3,5 mm livré avec le premier moniteur.
- Connectez le jack "MONITOR LINK" du premier moniteur au jack "MONITOR LINK" du second moniteur à l'aide du câble mini-jack 3,5 mm livré avec le second moniteur.
- Réglez le switch "SPEAKER POSITION" de chaque moniteur en fonction de sa position physique.
 - Réglez le switch de position du moniteur de gauche (en faisant face à l'avant des moniteurs) sur "►".
 - Réglez le switch de position du moniteur de droite sur "◄".

Contrôle de Volume

Le bouton "VOLUME" monté sur la face arrière, permet d'ajuster le volume de chaque moniteur en fonction de la table de mixage ou de tout autre équipement. Il vous permet aussi d'ajuster les niveaux relatifs entre chaque moniteurs dans un système surround.

EQ

Le switch de contrôle EQ ajuste le volume du tweeter. Il devrait normalement être réglé sur "NEUTRAL".

Si vous travaillez dans un environnement avec beaucoup d'aiguës, réglez le switch EQ sur "HI CUT". Dans un environnement avec beaucoup de graves, réglez le switch EQ sur "HI BOOST".

Entretien de l'enceinte

L'ébénisterie peut être nettoyée avec un chiffon doux non pelucheux. L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs doit être évitée.

Einleitung

Nachdem Sie Ihre neuen Lautsprecher entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung aufgestellt und eingerichtet haben, möchten wir Sie bitten, das beiliegende Registrierungsformular auszufüllen und einzusenden oder Ihr Produkt online unter www.tannoy.com zu registrieren. Hieraus ergibt sich keine Einschränkung Ihrer gesetzlichen Rechte.

Auspacken

Überprüfen Sie sorgfältig, ob eine der Produktkomponenten Transportschäden aufweist. Setzen Sie sich im unwahrscheinlichen Fall eines Transportschadens zur Klärung des Sachverhalts bitte so schnell wie möglich mit dem Transportdienstleister und/oder dem Fachhändler in Verbindung. Es wird außerdem empfohlen, dass Sie die Verpackungsmaterialien aufbewahren, um das Produkt zu einem späteren Zeitpunkt sicher transportieren zu können.

Überprüfen Sie, ob die folgenden Zubehörteile vorhanden sind:

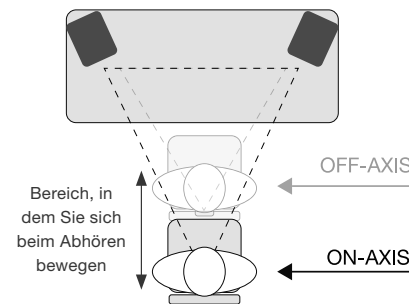
- ein am Verwendungsort verwendbares Netzkabel
- ein Audiokabel (3,5 mm, 5 Meter Länge).

Achtung

Diese Lautsprecher können über einen längeren Zeitraum hohe Schallpegel erzeugen. Aufgrund der geringen Verzerrungen werden Sie bei der Arbeit mit diesen Lautsprechern hohe Betriebspegel nicht immer als solche wahrnehmen. Bitte beachten Sie, dass es beim Abhören mit sehr hohen Pegeln über längere Zeiträume zu dauerhaften Hörschäden kommen kann.

Aufstellen Ihrer Lautsprecher

Diese Lautsprecher wurden als Nahfeld-Monitore für die Aufstellung in einer Entfernung von 75 cm bis 3 Meter vom Hörer konzipiert. Normalerweise sollten sie unmittelbar über den Mischpultanzeigen oder auf Tischen unmittelbar links und rechts neben einem kleineren Mischpult beziehungsweise einer DAW-Bedienoberfläche platziert werden. Sie können auch auf geeigneten Lautsprecherständern montiert werden, was in Hinblick auf Stabilität und Vibrationen die besten Ergebnisse gewährleistet. In jedem Fall sollten die Lautsprecher in Richtung des Hörers angewinkelt werden, wobei sich der Hochtöner etwa auf Ohrhöhe befinden sollte. Um eine optimale, gleichmäßige Streuung zu erzielen, sollten diese Lautsprecher vertikal (stehend) und nicht liegend platziert werden.



Aufstellen Ihrer Lautsprecher zum Erzielen optimaler Ergebnisse.

Anschließen Ihrer Lautsprecher

Nehmen Sie bitte stets alle anderen Verbindungen vor und prüfen Sie diese, bevor Sie Ihre Lautsprecher mit Strom versorgen. Achten Sie darauf, dass der Schalter „Voltage Select“ auf der Rückseite jedes Lautsprechers entsprechend der Spannung am Einsatzort eingestellt ist.

Symmetrische und unsymmetrische Audio-Eingänge

Sie können Linepegel-Audiosignale wie folgt an Ihre Lautsprecher übertragen:

- über die unsymmetrischen 6,35 mm-Klinkenbuchsen oder
- über die symmetrischen XLR-Eingangsbuchsen.

Die XLR-Pins sind wie folgt belegt: 2 = +ve (Signal), 3 = -ve (kein Signal) und 1 = Abschirmung oder Signalmasse. Der XLR-Eingang kann durch Verbinden der Pins 3 und 1 auch für den unsymmetrischen Betrieb verwendet werden.

Aux-Eingang – Monitor Link

Anstatt jeden einzelnen Tannoy Reveal Lautsprecher mit einem Monosignal zu speisen, können Sie ein Stereosignal (beispielsweise von einem Audio-Interface, einem Smartphone oder einem Audioplayer) an einen Lautsprecher leiten und diesen über das mitgelieferte 3,5 mm-Klinkenkabel mit einem zweiten Lautsprecher verbinden, um ein Stereo-Paar zu erzeugen. Gehen dazu so vor:

- Verbinden Sie Ihre Linepegel-Signalquelle mit der „IN“-Buchse im AUX-Bereich auf der Rückseite des ersten Lautsprechers. Verwenden Sie hierfür das 3,5-mm-Miniklinkenkabel, das zum Lieferumfang des ersten Lautsprechers gehört.
- Verbinden Sie die Buchse „MONITOR LINK“ auf der Rückseite des ersten Lautsprechers mit der Buchse „MONITOR LINK“ des zweiten Lautsprechers. Verwenden Sie hierfür das 3,5-mm-Miniklinkenkabel, das zum Lieferumfang des zweiten Lautsprechers gehört.
- Stellen Sie den Schalter „Speaker Position“ auf der Rückseite jedes Monitors entsprechend seiner Position ein.
 - Stellen Sie den Schalter „Speaker Position“ des (von vorne gesehenen) linken Lautsprechers auf „>“.
 - Stellen Sie den Schalter „Speaker Position“ des rechten Lautsprechers auf „<“.

Steuerung der Lautstärke

Mit dem „Volume“-Drehregler auf der Rückseite jedes Tannoy Reveal-Monitors können Sie dessen Pegel an die Aufstellungsposition und die akustischen Verhältnisse am Aufstellungsort anpassen. Sie können damit auch die relativen Pegel der Lautsprecher in einem Surroundsystem anpassen.

EQ (Equalizer)

Mit dem EQ-Schalter passen Sie den Pegel Frequenzgang des Hochtöners an. Normalerweise sollte dieser Schalter auf „Neutral“ eingestellt sein.

Wenn Sie in einer höhenreichen Umgebung arbeiten, stellen Sie den EQ-Schalter auf „HI CUT“. Wenn Sie in einer höhenarmen Umgebung arbeiten, stellen Sie den EQ-Schalter auf „HI BOOST“.

Pflege der Monitorgehäuse

Sie können die Gehäuse Ihrer Tannoy-Lautsprecher mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel zur Einigung Ihrer Lautsprecher.

Introdução

Depois de configurar seus novos alto-falantes conforme descrito neste manual, preencha e devolva o documento de registro ou registre seu produto online em www.tannoy.com - isso não limita seus direitos legais.

Desempacotar

Verifique cuidadosamente se há qualquer sinal de dano durante o transporte. No caso improvável de danos durante o transporte, notifique sua empresa de transporte e / ou revendedor o mais rápido possível para obter orientação. Recomenda-se que você armazene todas as embalagens para permitir o transporte protegido no futuro.

Certifique-se de que os seguintes acessórios estejam presentes:

- cabo de alimentação apropriado para seu país de uso
- um cabo mini-jack de 5 metros e 3,5 mm.

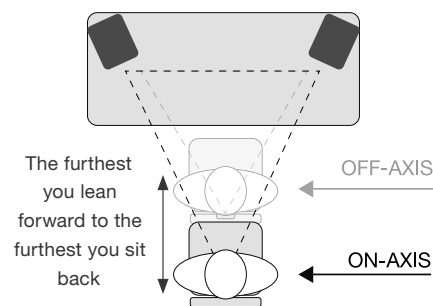
Cuidado

Esses alto-falantes são capazes de gerar altos níveis de som por um período prolongado. Por causa de seus baixos níveis de distorção, nem sempre é óbvio que o nível de som é alto ao trabalhar com esses alto-falantes. Esteja ciente de que a exposição a níveis excessivos por um período prolongado de tempo pode causar danos auditivos permanentes.

Once you have set up your new loudspeakers as described in this manual, please complete and return the registration document or register your product online at www.tannoy.com — this does not limit your legal rights.

Posicionando seus alto-falantes

Esses alto-falantes são projetados como monitores de campo próximo, posicionados normalmente a 0,75 a 3 metros do ouvinte. Eles normalmente serão colocados na ponte de medição do misturador ou em uma mesa de cada lado de uma mesa de mistura menor ou superfície de controle. Eles também podem ser montados em suportes de alto-falantes apropriados, o que produzirá os melhores resultados em termos de estabilidade e vibração. Em todos os casos, esses alto-falantes devem ser posicionados em direção ao ouvinte, com o tweeter aproximadamente na altura do ouvido. Para melhor dispersão uniforme, esses alto-falantes devem ser montados verticalmente e não nas laterais.



Posicionando seus alto-falantes para resultados ideais.

Conectando seus alto-falantes

Sempre faça e verifique todas as conexões antes de conectar seus alto-falantes à rede elétrica. Certifique-se de que a chave de seleção de voltagem no painel traseiro de cada alto-falante esteja definida para a faixa de voltagem correta.

Entradas de sinal balanceadas e não balanceadas

Você pode alimentar um sinal de entrada de nível de linha para o seu alto-falante usando um dos

- conector de entrada não balanceado de 6,35 mm (1/4 ") ou
- conector de entrada XLR balanceado.

As pinagens XLR são: 2 = + ve (quente), 3 = -ve (frio) e 1 = tela ou terra do sinal. A entrada XLR também pode ser usada para operação não balanceada conectando os pinos 3 e 1 juntos.

Entrada Aux - Link do Monitor

Como alternativa para alimentar um sinal mono em cada alto-falante Tannoy Reveal, você pode alimentar um sinal estéreo (por exemplo, de uma interface de áudio, um smartphone ou reprodutor de áudio) para um alto-falante e conectá-lo a um segundo alto-falante usando os 3,5 mm fornecidos cabo, criando assim um par estéreo. Para fazer isso, proceda da seguinte forma:

- Conecte sua fonte de sinal de nível de linha ao conector "IN" na seção AUX do painel traseiro do primeiro alto-falante, usando o cabo mini-jack de 3,5 mm que veio com o primeiro alto-falante.
- Conecte o conector "MONITOR LINK" do primeiro alto-falante ao conector "MONITOR LINK" do segundo alto-falante usando o cabo mini-jack de 3,5 mm que acompanha o segundo alto-falante.
- Ajuste a chave "SPEAKER POSITION" de cada monitor de acordo com sua posição física.
 - Ajuste o seletor de posição do alto-falante esquerdo (quando voltado para a frente) para "►".
 - Ajuste o seletor de posição do alto-falante direito para "◄".

Controle de volume

O botão de controle "VOLUME" montado na parte traseira permite combinar o volume de cada alto-falante com a sua mesa de mixagem ou outro equipamento. Também permitirá que você ajuste os níveis relativos entre as caixas acústicas em um sistema surround.

EQ

O botão de controle EQ ajusta o volume do tweeter. Normalmente deve ser definido como "NEUTRO".

Se você estiver trabalhando em um ambiente claro, coloque a chave de controle de EQ em "HI CUT". Em um ambiente monótono, coloque a chave de controle de EQ em "HI BOOST".

Cuidados de gabinete

O gabinete pode ser limpo com um pano macio que não solte fiapos. O uso de solventes ou produtos de limpeza abrasivos deve ser evitado.

Introduzione

Una volta configurati i nuovi diffusori come descritto da questo manuale, si prega di completare e spedire a Tannoy la documentazione di registrazione, oppure di registrare il prodotto tramite il sito web www.tannoy.com – questa procedura non limita alcun diritto legale acquisito.

Aprire l'imballo

Ispeziona attentamente l'imballo e il prodotto per verificare la presenza di segni o danni dovuti al trasporto. Nella remota eventualità di presenza di danni, informa subito il rivenditore e/o la compagnia di spedizione per avere raggugli.

Assicurati della presenza dei seguenti accessori:

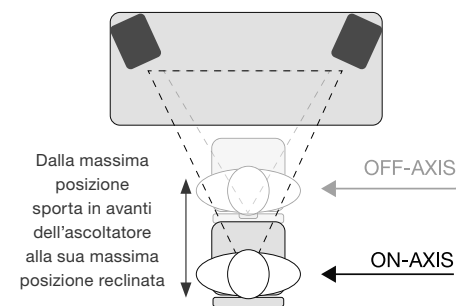
- cavo d'alimentazione con spina appropriata allo stato in cui il prodotto sarà utilizzato
- cavo da 5 metri con connettori mini-jack da 3.5 mm.

Cautela

Questi diffusori sono in grado di generare livelli sonori elevati per periodi di tempo prolungati. Dati i bassi livelli di distorsione espressi, non sempre può risultare evidente quanto elevati siano i livelli sonori che si sviluppano mentre si lavora con questi diffusori. Si prega quindi di tenere conto che l'esposizione prolungata a livelli sonori eccessivi può portare a danni all'udito permanenti.

Posizionare i diffusori

I diffusori Tannoy Reveal 402 / 502 / 802 sono stati progettati come monitor near-field, da posizionare tipicamente ad una distanza compresa tra 0.75 e 3 metri dal punto d'ascolto. Di norma, vanno collocati sul meter-bridge del mixer oppure su un piano di lavoro, posizionati su entrambi i lati di una console di missaggio o altra superficie di controllo di tipo desktop. Possono anche essere montati su appositi supporti per diffusori, così da restituire i migliori risultati in termini di stabilità e vibrazioni. In ogni caso, i diffusori devono essere collocati in posizione angolare rispetto all'ascoltatore, con i tweeter posti approssimativamente all'altezza delle orecchie. Per la migliore uniformità di dispersione, questi diffusori dovrebbero essere montati verticalmente, e non appoggiati sul fianco.



Posiziona i diffusori per ottenere i risultati ottimali.

Collegare i diffusori

Esegui e verificare sempre tutti i collegamenti prima di collegare il diffusore alla presa di corrente. Assicurarsi che il selettore Voltage Select presente sul pannello posteriore di ciascun diffusore risulti posizionato sulla gamma di voltaggio corretta.

Ingressi audio bilanciati e sbilanciati

È possibile fornire al diffusore un segnale con livello di linea tramite uno dei seguenti ingressi:

- jack da 6.35 mm (1/4") sbilanciato, oppure
- XLR bilanciato.

La piedinatura del connettore XLR è la seguente: 2=+ve (caldo), 3=-ve (freddo) e 1=schermatura o massa del segnale. L'ingresso XLR può essere impiegato anche per operare in modalità sbilanciata, collegando tra loro i poli 1 e 3.

Ingresso Aux – Monitor Link

In alternativa all'uso di un segnale mono da fornire in ingresso a ciascun diffusore Tannoy Reveal, è possibile collegare un segnale stereo (ad esempio proveniente da un'interfaccia audio, uno smartphone o un lettore audio) ad un diffusore e 'linkare' quest'ultimo al secondo diffusore, usando il cavo con connettori mini-jack da 3.5 mm fornito in dotazione, così da creare una coppia stereo. Per fare ciò, procedi come segue:

- Collega la sorgente audio con livello di linea alla connessione "IN" della sezione AUX nel pannello posteriore del primo diffusore, usando il relativo cavo con connettori mini-jack da 3.5 mm fornito in dotazione.
- Collega tra loro le connessioni "MONITOR LINK" del primo e del secondo diffusore, usando il cavo con connettori mini-jack da 3.5 mm in dotazione al secondo diffusore.
- Imposta il selettore "SPEAKER POSITION" di ciascun monitor in base alla sua posizione fisica:
 - il selettore del diffusore posto a sinistra (rispetto alla posizione frontale) su "►";
 - il selettore del diffusore posto a destra su "◄".

Controllo volume

La manopola di controllo "VOLUME" presente sul pannello posteriore permette di abbinare il volume di ciascun diffusore alle impostazioni del mixer o di altre apparecchiature. Inoltre, permette di regolare i livelli relativi tra i diffusori nell'ambito di un sistema surround.

EQ

L'interruttore di controllo EQ regola il volume del tweeter. Normalmente dovrebbe essere impostato su "NEUTRAL".

Se si lavora in un ambiente luminoso, impostare l'interruttore di controllo EQ su "HI CUT". In un ambiente opaco, impostare l'interruttore di controllo EQ su "HI BOOST".

Cura del gabinetto

L'armadio può essere pulito con un panno morbido privo di lanugine. L'uso di solventi o detergenti abrasivi deve essere evitato.

Invoering

Nadat u uw nieuwe luidsprekers hebt ingesteld zoals beschreven in deze handleiding, dient u het registratiedocument in te vullen en terug te sturen of uw product online te registreren op www.tannoy.com - dit beperkt uw wettelijke rechten niet.

Uitpakken

Controleer zorgvuldig op tekenen van transportschade. Breng in het onwaarschijnlijke geval van transportschade zo snel mogelijk uw transportbedrijf en/of dealer op de hoogte voor advies. Het wordt aanbevolen om alle verpakkingen op te slaan, zodat ze in de toekomst beschermd kunnen worden vervoerd.

Zorg ervoor dat de volgende accessoires aanwezig zijn:

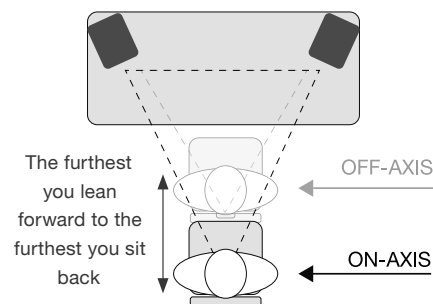
- netsnoer geschikt voor uw land van gebruik
- één 5 meter 3,5 mm mini-jack kabel.

Voorzichtigheid

Deze luidsprekers zijn in staat om gedurende een lange tijd hoge geluidsniveaus te genereren. Door hun lage vervormingsniveau is het niet altijd duidelijk dat het geluidsniveau hoog is bij het werken met deze luidsprekers. Houd er rekening mee dat langdurige blootstelling aan te hoge niveaus kan leiden tot blijvende gehoorbeschadiging.

Uw luidsprekers plaatsen

Deze luidsprekers zijn ontworpen als near field-monitoren, meestal op 0,75 tot 3 meter van de luisteraar geplaatst. Ze worden meestal op de doseerbrug van de mixer of op een tafel aan weerszijden van een kleiner mengpaneel of bedieningsoppervlak geplaatst. Ze kunnen ook op geschikte luidsprekerstatieven worden gemonteerd, wat de beste resultaten geeft op het gebied van stabiliteit en trillingen. In alle gevallen moeten deze luidsprekers naar de luisteraar worden gericht, met de tweeter ongeveer op oorhoogte. Voor de beste uniforme spreiding moeten deze luidsprekers verticaal worden gemonteerd en niet op hun zijkant.



Plaats uw luidsprekers voor een optimaal resultaat.

Uw luidsprekers aansluiten

Maak en controleer altijd alle aansluitingen voordat u uw luidsprekers op het lichtnet aansluit. Zorg ervoor dat de spanningskeuzeschakelaar op het achterpaneel van elke luidspreker is ingesteld op het juiste spanningsbereik.

Gebalanceerde en ongebalanceerde signaalgangen

U kunt een ingangssignaal op lijnniveau naar uw luidspreker sturen door ofwel:

- de ongebalanceerde 6,35 mm (¼") ingangsaansluiting of
- de gebalanceerde XLR-ingang.

XLR-pinouts zijn: 2 = +ve (heet), 3 = -ve (koud) en 1 = scherm- of signaalarde. De XLR-ingang kan ook worden gebruikt voor ongebalanceerde werking door pinnen 3 en 1 met elkaar te verbinden.

Aux-ingang – Monitor Link

Als alternatief voor het invoeren van een monosignaal in elke Tannoy Reveal-luidspreker, kunt u een stereosignaal (bijvoorbeeld van een audio-interface, een smartphone of een audiospeler) naar één luidspreker voeren en deze koppelen aan een tweede luidspreker met behulp van de meegeleverde 3,5 mm kabel, waardoor een stereopaar ontstaat. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Sluit uw signaalbron op lijnniveau aan op de "IN"-aansluiting in het AUX-gedeelte van het achterpaneel van de eerste luidspreker, met behulp van de 3,5 mm mini-jackkabel die bij de eerste luidspreker is geleverd.
- Verbind de "MONITOR LINK"-aansluiting van de eerste luidspreker met de "MONITOR LINK"-aansluiting van de tweede luidspreker met behulp van de 3,5 mm mini-jackkabel die bij de tweede luidspreker is geleverd.
- Stel de schakelaar "SPEAKER POSITION" van elke monitor in op zijn fysieke positie.
 - Zet de positieschakelaar van de linker luidspreker (naar voren gericht) op "►".
 - Zet de positieschakelaar van de rechter luidspreker op "◄".

Volumeregeling

Met de aan de achterkant gemonteerde "VOLUME"-regelknop kunt u het volume van elke luidspreker afstemmen op uw mengpaneel of andere apparatuur. Hiermee kunt u ook de relatieve niveaus tussen luidsprekers in een surroundsysteem aanpassen.

EQ

De EQ-bedieningsschakelaar past het volume van de tweeter aan. Het moet normaal gesproken worden ingesteld op "NEUTRAL".

Als u in een lichte omgeving werkt, zet u de EQ-regelschakelaar op "HI CUT". Zet in een saaie omgeving de EQ-regelschakelaar op "HI BOOST".

Kabinet zorg

De kast kan worden schoongemaakt met een zachte pluisvrije doek. Het gebruik van oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen moet worden vermeden.

Introduktion

När du har ställt in dina nya högtalare enligt beskrivningen i denna manual, fyll i och returnera registreringsdokumentet eller registrera din produkt online på www.tannoy.com – detta begränsar inte dina lagliga rättigheter.

Uppackning

Kontrollera noga efter tecken på transportskador. I den osannolika händelsen av transportskador, meddela ditt fraktbolag och/eller återförsäljare så snart som möjligt för råd. Det rekommenderas att du förvarar all förpackning för att möjliggöra skyddad transport i framtiden.

Se till att följande tillbehör finns:

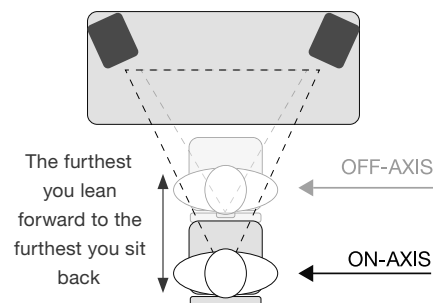
- nätsladd som är lämplig för ditt användningsland
- en 5 meter 3,5 mm minijackkabel.

Varning

Dessa högtalare kan generera höga ljudnivåer under en längre tidsperiod. På grund av deras låga distorsionsnivåer är det inte alltid uppenbart att ljudnivån är hög när man arbetar med dessa högtalare. Var medveten om att exponering för höga nivåer under en längre tidsperiod kan leda till permanent hörselskada.

Placera dina högtalare

Dessa högtalare är designade som närfältsmonitorer, placerade vanligtvis 0,75 till 3 meter från lyssnaren. De kommer vanligtvis att placeras på blandarens doseringsbrygga eller på ett bord på vardera sidan av ett mindre blandarbord eller kontrolllyta. De kan också monteras på lämpliga högtalarstativ, vilket ger de bästa resultaten när det gäller stabilitet och vibrationer. I alla fall bör dessa högtalare vara vinklade mot lyssnaren, med diskanthögtalaren ungefär i öronhöjd. För bästa jämna spridning bör dessa högtalare monteras vertikalt och inte på sidorna.



Placera dina högtalare för optimala resultat.

Ansluter dina högtalare

Gör och kontrollera alltid alla anslutningar innan du ansluter dina högtalare till elnätet. Se till att spänningsväljaren på varje högtalares bakpanel är inställd på rätt spänningsområde.

Balanserade och obalanserade signalingångar

Du kan mata en linjenivåingångssignal till din högtalare genom att använda antingen

- det obalanserade 6,35 mm (1/4") ingångsjacket eller
- den balanserade XLR-ingången.

XLR-stift är: 2 = +ve (varm), 3 = -ve (kall) och 1 = skärm- eller signaljord. XLR-ingången kan också användas för obalanserad drift genom att koppla ihop stift 3 och 1.

Aux-ingång – Monitor Link

Som ett alternativ till att mata in en monosignal till varje Tannoy Reveal-högtalare, kan du mata en stereosignal (t.ex. från ett ljudgränssnitt, en smart telefon eller en ljudspelare) till en högtalare och länka den till en andra högtalare med hjälp av den medföljande 3,5 mm kabel, vilket skapar ett stereopar. Gör så här:

- Anslut din linjenivåsignalkälla till "IN"-uttaget i AUX-delen av den första högtalarens bakre panel, med hjälp av den 3,5 mm minijackkabel som följde med den första högtalaren.
- Anslut "MONITOR LINK"-uttaget på den första högtalaren till "MONITOR LINK"-uttaget på den andra högtalaren med hjälp av 3,5 mm minijack-kabeln som följde med den andra högtalaren.
- Ställ in "SPEAKER POSITION"-omkopplaren på varje monitor enligt dess fysiska position.
 - Ställ lägesomkopplaren på den vänstra högtalaren (när den är vänd mot framsidan) på "►".
 - Ställ in lägesomkopplaren på den högra högtalaren på "◄".

Volymkontroll

Den bakre monterade "VOLUME"-kontrollen gör det möjligt att matcha varje högtalares volym till ditt mixerbord eller annan utrustning. Det låter dig också justera de relativa nivåerna mellan högtalarna i ett surroundsystem.

EQ

EQ-kontrollomkopplaren justerar diskantvolymen. Den ska normalt vara inställd på "NEUTRAL".

Om du arbetar i en ljus miljö, ställ in EQ-kontrollomkopplaren på "HI CUT". I en tråkig miljö, ställ in EQ-kontrollomkopplaren på "HI BOOST".

Skåpsvård

Skåpet kan rengöras med en mjuk luddfri trasa. Användning av lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel bör undvikas.

Wstęp

Po skonfigurowaniu nowych głośników zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji, wypełnij i odeślij dokument rejestracyjny lub zarejestruj produkt online na stronie www.tannoy.com – nie ogranicza to Twoich praw.

Rozpakowywanie

Sprawdź dokładnie, czy nie ma żadnych śladów uszkodzeń transportowych. W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia podczas transportu należy jak najszybciej powiadomić firmę transportową i/lub sprzedawcę w celu uzyskania porady. Zaleca się przechowywanie wszystkich opakowań w celu umożliwienia bezpiecznego transportu w przyszłości.

Upewnij się, że dostępne są następujące akcesoria:

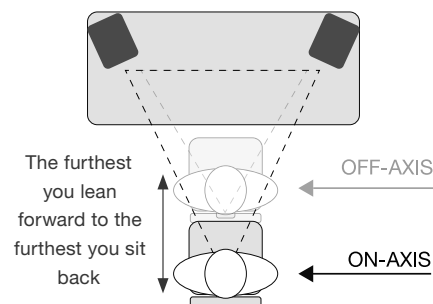
- przewód zasilający odpowiedni do kraju użytkowania
- jeden 5-metrowy kabel mini-jack 3,5 mm.

Ostrożność

Głośniki te są w stanie generować wysoki poziom dźwięku przez dłuższy czas. Ze względu na niski poziom zniekształceń nie zawsze jest oczywiste, że podczas pracy z tymi głośnikami poziom dźwięku jest wysoki. Należy pamiętać, że narażenie na nadmierne poziomy przez dłuższy czas może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Pozycjonowanie głośników

Kolumny te zostały zaprojektowane jako monitory bliskiego pola, umieszczone zazwyczaj 0,75 do 3 metrów od słuchacza. Zazwyczaj umieszcza się je na mostku dozującym mieszalnika lub na stole po obu stronach mniejszego stołu mieszającego lub powierzchni kontrolnej. Można je również zamontować na odpowiednich stojakach pod głośniki, co da najlepsze wyniki pod względem stabilności i wibracji. We wszystkich przypadkach głośniki te powinny być ustawione pod kątem w kierunku słuchacza, z głośnikiem wysokotonowym mniej więcej na wysokości ucha. Aby uzyskać najlepszą równomierną dyspersję, głośniki te należy montować pionowo, a nie po bokach.



Pozycjonowanie głośników w celu uzyskania optymalnych wyników.

Podłączanie głośników

Przed podłączeniem głośników do sieci należy zawsze wykonać i sprawdzić wszystkie połączenia. Upewnij się, że przełącznik Voltage Select na tylnym panelu każdego głośnika jest ustawiony na prawidłowy zakres napięcia.

Zbalansowane i niezbalansowane wejścia sygnałowe

Możesz podać sygnał wejściowy o poziomie liniowym do głośnika, używając:

- niesymetryczne gniazdo wejściowe 6,35 mm (¼") lub
- zbalansowane gniazdo wejściowe XLR.

Wyprowadzenia XLR to: 2 = +ve (gorący), 3 = -ve (zimny) i 1 = ekran lub masa sygnałowa. Wejście XLR może być również używane do pracy niesymetrycznej, łącząc ze sobą piny 3 i 1.

Wejście Aux – Monitor Link

Jako alternatywę do dostarczania sygnału mono do każdego głośnika Tannoy Reveal, możesz przesłać sygnał stereo (np. z interfejsu audio, smartfona lub odtwarzacza audio) do jednego głośnika i połączyć go z drugim głośnikiem za pomocą dostarczonego zestawu 3,5 mm kabel, tworząc w ten sposób parę stereo. Aby to zrobić, wykonaj następujące czynności:

- Podłącz źródło sygnału o poziomie liniowym do gniazda „IN” w sekcji AUX na tylnym panelu pierwszego głośnika za pomocą kabla mini-jack 3,5 mm dostarczonego z pierwszym głośnikiem.
- Połącz gniazdo „MONITOR LINK” pierwszego głośnika z gniazdem „MONITOR LINK” drugiego głośnika za pomocą kabla mini-jack 3,5 mm dołączonego do drugiego głośnika.
- Ustaw przełącznik „SPEAKER POSITION” każdego monitora zgodnie z jego fizyczną pozycją.
 - Ustawić przełącznik położenia lewego głośnika (patrzac przodem) w położenie „►”.
 - Ustaw przełącznik położenia prawego głośnika w pozycji „◄”.

Kontrola głośności

Zamontowane z tyłu pokrętko „VOLUME” pozwala dopasować głośność każdego głośnika do stołu mikserkiego lub innego sprzętu. Umożliwi również dostosowanie względnych poziomów między głośnikami w systemie surround.

EQ

Przełącznik EQ reguluje głośność głośnika wysokotonowego. Zwykle powinien być ustawiony na „NEUTRALNY”.

Jeśli pracujesz w jasnym otoczeniu, ustaw przełącznik EQ w pozycji „HI CUT”. W nудnym środowisku ustaw przełącznik EQ w pozycji „HI BOOST”.

Pielęgnacja gabinetu

Obudowę można czyścić miękką, niestrzępiącą się ściereczką. Należy unikać stosowania rozpuszczalników lub ściernych środków czyszczących.

Specifications

	REVEAL 402	REVEAL 502	REVEAL 802
Frequency response ¹	56 Hz to 48 kHz	49 Hz to 43 kHz	42 Hz to 43 kHz
Maximum SPL ²	101 dB	108 dB	114 dB
Distortion	< 0.9 %	< 0.7 %	< 0.4 %
Dispersion (-6 dB)	90°	90°	90°
Drive Unit LF / Midrange	100 mm (4")	130 mm (5")	200 mm (8")
Multi fibre paper cones			
Drive unit HF	19 mm (¾") soft dome	25 mm (1") soft dome	25 mm (1") soft dome
Magnetic shielding	No	No	No
Max. operating temperature	35° C	35° C	35° C
Electronic section			
Inputs	Balanced XLR: 20 kΩ Unbalanced 6.35 mm (¼") & 3.5 mm mini-jack: 10 kΩ		
Outputs	Monitor Link		
Input sensitivity	0.775 volt RMS for maximum output		
Crossover frequency	2.8 kHz	2.3 kHz	1.8 kHz
Amplifier output power	LF: 25 W RMS, HF: 25 W RMS	LF: 50 W RMS, HF: 25 W RMS	LF: 75 W RMS, HF: 25 W RMS
User controls	Power on / off; Volume; High Frequency Equalizer (+1.5 dB Boost, Neutral, -1.5 dB cut), Left / Right Monitor Select		
Power supply	100 to 120 V and 220 to 240 V (switchable), 50 to 60 Hz		
Power consumption	96 W maximum	120 W maximum	240 W maximum
Fuse	100 to 120 V, T800 mA/ 250 V	100 to 120 V, T1A/ 250 V	100 to 120 V, T2A/ 250 V
	220 to 240 V, T400 mA/ 250 V	220 to 240 V, T500 mA/ 250 V	220 to 240 V, T1 A/ 250 V
Cabinet			
Low frequency alignment	Optimized front port		
Cabinet construction	MDF cabinet with injection moulded front baffle		
Cabinet finish	Black fine texture		
Cabinet dimensions (H x W x D)	240 x 147 x 212 mm (9.45 x 5.79 x 8.35")	300 x 184 x 238 mm (11.81 x 7.24 x 9.37")	390 x 254 x 300 mm (15.35 x 10.00 x 11.81")

Notes

1: ±3 dB measured at 1 m in an anechoic chamber.

2: Peak SPL at mix position for 1 pair driven.

Tannoy operates a policy of continuous research and development. The introduction of new materials or manufacturing methods will always equal or exceed the published specifications, which Tannoy reserve the right to alter without prior notice. Please verify the latest specifications with critical applications.

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

EN

ES

FR

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler.

Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss.

Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento

Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações.

Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento

all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, przesyłając zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

DE

PT

IT

NL

SE

PL

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Tannoy

Reveal 402 / 502 / 802

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

Reveal 402 / 502 / 802

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom

